

Yagōn 1.9.1988.

Kính thưa bà hội trưởng

Ở Việt Nam xa xôi ngàn dặm mà con cũng nghe danh bà qua các công tác xã hội từ thiện. Chính con đã mục kích một tương lai của một người con lai cũng nhờ bàn tay của bà, mà cô ấy đã được phỏng vấn và sắp xếp lên máy bay xuất ngoại sang Hoa Kỳ.

Con thiết nghĩ con người sống được là chi? vì mình còn hy vọng. Con đã chịu bao nỗi gian khổ, vì sự nóng, khó khăn, vì nị mất tình cảm người thân ruột rà chưa năm dài. Bây giờ con đã biết suy nghĩ, do đó nỗi khổ, nỗi lo ngại càng cao, con đi tìm vết tích người mẹ nuôi hết ngày này qua ngày khác, năm này qua năm khác. Cho đến nay những niềm hy vọng ấy cứ lặp lại rồi vào bóng tối.

Con đã hy vọng nhiều và cũng nhiều mối mòn trong sự chờ đợi. Thưa bà, trong tất cả niềm tin rồi qua đi, thì lần này đến với con như là một niềm tin cuối cùng. Bà là niềm tin cuối cùng của cuộc đời con.

Kính thưa Bà.

Đầu đời con sinh ra trong một gia đình tương đối ấm cúng có cha là Trường ty ngân hàng tỉnh Phan Thiết.

Tên của cha con là ĐÌNH HỮU TUẤT

và mẹ con là NGUYỄN THỊ KIỆM Nhân viên sở Mỹ

Thế rồi bỗng dưng tại Hoa Kỳ tên cha gia đình con. Cha con qua đời, còn mẹ làm sở Mỹ nên con được vào hội con nuôi quốc tế: trong hội cha mẹ, nuôi quốc tế (FOSTER PARENT'S PLAN). Con những tưởng cuộc đời như thế đã được phân nào an ủi, bù đắp nỗi bất hạnh chứ có ngờ đâu: "Phước bất tương lai, phúc vô đôn chi". Một lần nữa sau 30.4.1975 con lại bị thất lạc mẹ ruột và cũng chẳng tìm ra mẹ nuôi của mình!

Còn gian sau 1975 con ở với một người nhận con làm con đỡ đầu, song người đỡ đầu con cũng lại phải đi học tập cải tạo vì tội nã quan chế độ cũ.

Bà kính mến!

Cuộc đời gian nan của con không bút nào tả xiết, con muốn thổ lộ hết nỗi niềm mà sức lực con thì có giới hạn. Vì lại con viết thêm cho dài thì tiền cuộc phí qua tốn kém. Trong khi con phải chạy ăn từng bữa!

Viết đến đây, con xin phép bà ngưng bút, một lần nữa xin bà nhận nơi đây lòng thành kính biết ơn trước khi con nhờ cậy nơi bà tìm giúp con, người mẹ nuôi mà con ghi khi biết như sau:

HỘI CHA MẸ NUÔI QUỐC TẾ E. I.

(FOSTER - PARENT'S - PLAN)

352 PARK AVE SOUTH . NEW YORK.

N. Y 10010.

USA.

Số hồ sơ V: 11318.

Người mẹ con là bà Ngay có tên văn chủ đầu F. Chi nhánh Lưu trữ hồ sơ tại Việt Nam số. phòng A12. Bà coi vấn đề thư phòng là bà: NGUYỄN THỊ TIẾN

Họ và tên thật của con là : ĐINH THỊ TUƠNG VỊ.

Sinh ngày : 25 - 3 - 1964.

Sinh quán : Quận Sơn Hòa.

Cha là : ĐINH HƯỞNG TUẤT (chết 1966)

Mẹ là : NGUYỄN THỊ KIỆM (Mất tích 1981)

Hiện nay con ở với cha đỡ đầu nên đã đổi tên con là :

ĐỖ ĐOÀN LAN TÌNH (tức ĐINH THỊ TUƠNG VỊ).

Đều tại : 159/46/29B Tân Văn Đảng (Hoàng Đạo cũ)

Phường 21 Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

Xin qua bà con gửi tới mẹ nuôi con.

- 1 hình (hình này có trong hồ sơ)

- 1 hình hiện giờ

- 1 photocopy thẻ nhân viên số Mỹ của mẹ đẻ con

• Ân ước của bà con không bao giờ quên.

TB : Viết xong lá thư gửi tới bà, con thêm nghĩ vui sướng
biết bao, vào một ngày nào đó, con nhận được tin của
bà đã nhận trở con, niềm hy vọng sẽ kéo dài thêm
nhiều ngày của con.

Đa tạ ơn đức của bà.

Trân trọng

Con.



Đinh Thị Tường Vy.
(Đỗ Đoàn Lan Tình)

Saigon 1.9.1988.

Kính thưa bà hội đồng

Ở Việt Nam xa xôi ngàn dặm mà con cũng nghe danh bà qua các công tác xã hội từ thiện. Chính con đã mục kích một buổi họp của một người con lại cũng như bàn tay của bà mà cô ấy đã được phụng dưỡng và sắp sửa lên máy bay xuất ngoại sang Hoa Kỳ. Con thiết nghĩ con người sống được là chi? vì mình còn hy vọng. Con đã chịu bao nỗi gian khổ, vì sự sống khó khăn, vì sự mất tình cảm người thân suốt cả chục năm dài. Ngay tuổi con đã biết suy nghĩ, do đó nỗi khát khao lại càng cao, con đi tìm vết tích người mẹ nuôi hết ngày này qua ngày khác, năm này qua năm khác. Cho đến nay những niềm hy vọng ấy cứ lần lần trôi vào bóng tối.

Con đã hy vọng nhiều và cũng nhiệt mồi mèn trong sự chờ đợi. Thưa bà, trong tất cả niềm tin rồi qua đi, thì lần này đến và con như là một niềm tin cuối cùng phải là niềm tin cuối cùng của cuộc đời con.

Kính thưa bà.

Đầu đời con sinh ra trong một gia đình túng đởm, cũng có cha là Lương Ly Ngân Khê, tỉnh Phan Thiết.

Tên của cha con là ĐÌNH HỮU THUẬT

và mẹ con là NGUYỄN THỊ KHIÊM Nhân viên sử Mỹ

Thế rồi bỗng dưng tại Hoa Kỳ đến cho gia đình con. Cha con qua đời, con mẹ làm sử Mỹ nên con được vào học con nước quốc tế trong hội cha mẹ nước quốc tế (FOSTER PARENT'S PLAN). Con những lòng ước đợi như thế đã được phần nào an ủi, bù đắp nỗi bất hạnh chứ có ngờ đâu: "Phước bất tương lai, phúc về đến em". Một lần nữa sau 30.4.1975 con lại bị thất lạc mẹ ruột và cũng chẳng tìm ra mẹ nuôi của mình!

Thời gian sau 1975 con ở với một người nhận con làm con đẻ đầu, song người đó đầu con cũng lại phải đi học lập cái tạo vì tại nó quan hệ dễ dễ.

Bà kính mến!

Cuộc đời gian nan của con không biết nào tả xiết, con muốn thổ lộ hết nỗi niềm mà sức lực con thì có giới hạn. Lại lại con viết thêm cho đầu thì tiền cuộc phí quá tốn kém. Trong khi con phải chạy ăn từng bữa!

Đến đây, con xin phép bà ngừng bút, một lần nữa xin bà nhận nơi đây lòng thành kính biết ơn trước khi con nhờ cậy nơi bà tìm giúp con, người mẹ nuôi mà con ghi khi biết như sau:

HỘI CHA MẸ NUÔI QUỐC TẾ E. 1

(FOSTER - PARENT'S - PLAN)

352 PARK AVE SOUTH NEW YORK.

N.Y 10010.

USA

Số hồ sơ V: 11318.

Người mẹ con là bà Tracy có tên văn chử đầu F. Chi nhánh lưu trữ hồ sơ tại Việt Nam số phòng A12. Bà con vẫn thư phòng là bà: NGUYỄN THỊ TIỀN.

Mẹ và tên thật của con là : ĐINH THỊ TUƠNG VỊ.

Sinh ngày : 25 - 3 - 1964.

Sinh quán : Quận Sơn Hòa.

Cha là : ĐINH HƯỞNG TUẤT (chết 1966)

Mẹ là : NGUYỄN THỊ KHIÊM (Mất tích 1981)

Hiện nay con ở với cha dượng đầu nên đã đổi tên con là ĐỖ DỖAN LAN TÌNH (tức ĐINH THỊ TUƠNG VỊ).

Sống tại : 159 / 46 / 29 B Trần Văn Đăng (Hoàng Đạo cũ)

Phường 21 quận 3. Thành phố Hồ Chí Minh.

Xin qua bà con gửi tới mẹ nuôi con.

- 1 hình (hình này có trong hồ sơ).

- 1 hình hiện giờ

- 1 photocopy thẻ nhân viên số Mỹ của mẹ đẻ con

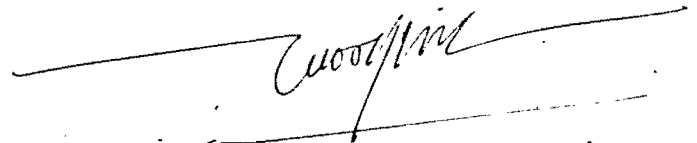
• Ân ước của bà con không bao giờ quên.

TB : Quyết xong là thờ - gửi tới bà, con thêm nghỉ vui sống biết bao, vào một ngày nào đó, con nhận được tin của bà đã nhận thờ con, niềm hy vọng sẽ kéo dài thêm sự sống của con.

Đa tạ ơn đức của bà.

Giữ giữ.

Con.



Đinh Thị Tường Vy
(Đỗ Dỗan Lan Tình)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

19 August, 1989

Foster Parents Plan
155 Plain Way
Warwick, RI 02886

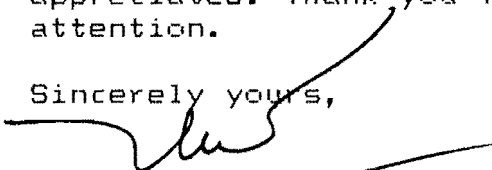
Re: Dinh Thi Tuong Vi
File #11318

Dear Sir/Madam:

We are writing to you to ask for your assistance in locating the foster parents of the above referenced name.

Any information that you can provide us will be greatly appreciated. Thank you for assistance and prompt attention.

Sincerely yours,


(Mrs.) Khuc Minh Tho



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

19 August, 1989

Foster Parents Plan
155 Plain Way
Warwick, RI 02886

Re: Dinh Thi Tuong Vi
File #11318

Dear Sir/Madam:

We are writing to you to ask for your assistance in locating the foster parents of the above referenced name.

Any information that you can provide us will be greatly appreciated. Thank you for assistance and prompt attention.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho



TRANS-ASIA ENGINEERING ASSOCIATES INC.

MAINTENANCE CONTRACT DIVISION

196 CONG LY

SAIGON, VIETNAM

PAYROLL No. **131**

NG-THI-KHIEM

NGUYEN THI KHIEM

Name typed

AID 730-3068

Labor

contract

1 Oct. '68

title

Khiem

date issued

employee signature

PAYROLL IDENTIFICATION CARD



TRANS-ASIA ENGINEERING ASSOCIATES INC.

MAINTENANCE CONTRACT DIVISION

196 CONG LY

SAIGON, VIETNAM

Indefinite

expiration date

H.G. WITHERALL

Issued by type name

Admin. Ass't

title

H.G. Witherall
signature issuing officer

phone No.

Admin. Assistant



TRANS-ASIA ENGINEERING ASSOCIATES INC.

MAINTENANCE CONTRACT DIVISION

196 CONG LY

SAIGON, VIETNAM

PAYROLL NO.

131

NG THI KHIEM

NGUYEN THI KHIEM

Name typed

AID 730-3068

Labor

contract

1 Oct. '68

title

Khiem

date issued

employee signature

—

PAYROLL IDENTIFICATION CARD



TRANS-ASIA ENGINEERING ASSOCIATES INC.

MAINTENANCE CONTRACT DIVISION

196 CONG LY

SAIGON, VIETNAM

Indefinite

expiration date

H.G. WITHERALL

Issued by type name

Admin. Ass't

title

H.G. Witherall
signature issuing officer

H. G. WITHERALL
Admin. Assistant

phone No.

Hochiminh City August 12th 1988

To: The Orderly Departure Programme
Banjallun Building
127 Sathorn Tai-Road
Bangkok 10120 - Thailand.

Dear Sir,

My name is: Đinh Thị Tường Vi

other name: Đỗ đoãn Lan Bình

Date of birth: March 25th 1964.

Place of birth: Saigon City

Actual address: 159-46-29B Trần Văn Đang st. Hochiminh City.

Some time ago I was received being a foster daughter by Foster Parent's Plan, that the office at 194 Công lý st Saigon City, VN.

My mother was an employee of Trans-Asia Engineering Associates Inc but after the capitulation of Saigon, she was laid off. and we were lost the trace with my foster parent's correspondence.

My stepfather was a former Military officer of the Republic of Viet Nam Army. After the event of April 30th 1975. He was sent to a reeducation-camp on August 9th 1975 and released on Oct. 21st 1978.

For the time being we do not have any personal paper left because they have been either destroyed or confiscated by this actual government.

That's why today I don't be able remember the name of my foster parent, but in my mind it seem that the initial letter of my foster father's name is "F". And the number of my file is: V11318 and the god mother's name in Vietnam is Nguyễn Thị Bích. -Room 12 And the former address of the Foster Parent's Plan: 352 Park Ave South Newyork N.Y. 10010 USA.

With the Actual political situation of my family we are living a miserable life and always in great despair.

Based on the new condition of the O.D.P, we respectfully ask your assistance in interfering with this actual regime to let my family to be resettle in U.S.A.

My family is consisted of:

Nº	Full Name	sex	Date of Birth	Place of birth	Relationship	Profession
1	Nguyễn Thị Khiêm	female	February 20 th 1931	Nam Định	Mother	Mech. helper
2	Đỗ đoãn Bích	Male	August. 6 th 1939	Hà Nam	Step father	Second lieutenant of R.V.N.A.
3	Đỗ đoãn Bình Thuận	Male	March 9 th 1966	Saigon	Brother	
4	Đỗ đoãn Thái Thuận	Male	September 14 th 1967	Saigon	Brother	
5	Đỗ đoãn Lương Bằng	female	April 6 th 1969	Saigon	Sister	
6	Đỗ đoãn Vĩnh Thịnh	Male	May 14 th 1971	Saigon	Brother	
7	Đỗ đoãn Nguyễn Hợp	female	March 19 th 1973	Saigon	Sister	

With the Authority and humanitarian spirit of your organisation we are hoping to be rescued from this infernal place in the near future. Looking forward to hearing from you soon. I should like to convey To you my most the sincere thanks.

Sincerely your.

En closed:

- A Copy of my certificate of birth
- A Copy of personnel Action-Hiring Authority of my mother
- A Copy of release order of my stepfather
- A copy of my present photograph.



ĐÌNH THỊ TƯỜNG VỊ

25. 3. 1964.

(ĐỒ ĐOẢN LAN TỈNH)

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH GIA - ĐỊNH

XÃ TÂN SƠN HOÀ

BỐN TRÍCH LỤC BỘ KHAI - SANH

Năm 1968

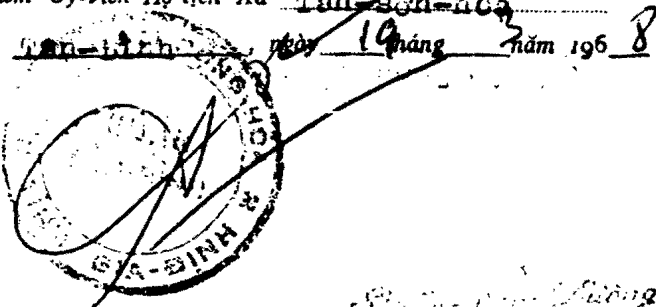
Số hiệu: 398



Tên, họ đầu nhi	Dinh Thị Tường Vi
Phối	Nữ
Sinh	ngày hai mươi lăm, tháng ba di năm
(ngày, tháng, năm)	một nghìn chín trăm sáu mươi bốn.
Tại	Tân sơn hòa
Cha	Dinh Hữu Tuất
(Tên, họ)	
Nghề	Công chức
Cư trú tại	Phan Rang
Mẹ	Nguyễn Thị Khiêm
(Tên, họ)	
Nghề	Lợi trợ
Cư trú tại	Phan Rang
Vợ	vợ-chính
(Chính hay thứ)	

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ - Tịch

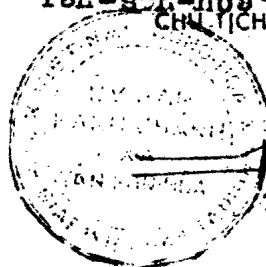
kiêm Ủy-viên Hộ-tịch Xã Tân-sơn-hòa



Trích y bản chánh: BTL KS

Tân-sơn-hòa ngày 14 tháng 2 năm 1968

CHỦ TỊCH KIỂM UY-VIÊN HỘ TỊCH, 8

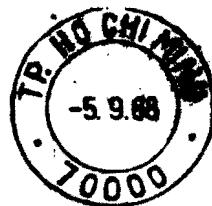


Nguyễn Văn Tấn

Phan Văn Hùng

ĐINH THỊ TƯỜNG VI
159/46/29^B Tàcôn vếm đang
thành phố HỒ CHÍ MINH
VIỆT NAM.

PAR AVION



SEP 19 1988



MRS: KHUẾ MINH THƠ
PO BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635
USA.

PAR AVION VIA AIR MAIL

thư gửi đi ngày 19/8/89
to Foster Parents plan.

C O N T R O L

~~_____~~ Card
~~_____~~ ~~X~~ Doc.Request; Form 24/4/89 .
~~_____~~ Release Order
~~_____~~ Computer
~~_____~~ Form "D"
~~_____~~ ODP/Date _____
~~_____~~ Membership; Letter

- tìm giúp mẹ nuôi.

Vấn

Con nưi theo cho cha
lời cha mẹ nuôi ở T, Tata
sẽ nhiều đi chi² sau.
với các máy sau.